





muse

FR Manuel de l'utilisateur
GB User Manual
PT Manual de utilização
DE Benutzerhandbuch
ES Manual de instrucciones
IT Manuale di istruzioni
NL Gebruikershandleiding M-700 BT

8 7 6 5 4 3 1 2 9 9

10 11 12

FR **Lire attentivement les instructions avant de faire fonctionner l'appareil.**

GB **Please read the instruction carefully before operating the unit.**

PT **Leia atentamente este manual antes de qualquer utilização.**

DE **Lesen Sie sich bitte diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.**

ES **Antes de utilizar este aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones.**

IT **Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.**

NL **Lees aandachtig de handleiding voor u het toestel bedient.**

FR ENCEINTE BLUETOOTH PORTABLE RÉSISTANTE A LA POUSSIERE ET AUX ECLABOUSSURES

EMPLACEMENT ET DESCRIPTION DES COMMANDES

1. ⏻ Touche M/A
2. − Baisse du volume / Réglage - / Refuser un appel
3. + Hausse du volume / Réglage + / Refuser un appel
4. Circuler entre les modes Bluetooth et entrée auxiliaire
5. ▶II Touche Lecture/Pause
   Recevoir des appels/transférer des appels/ terminer les appels
   Couplage Bluetooth / Déconnexion Bluetooth
6. Indicateur Bluetooth
   Indicateur de charge
7. Microphone
8. Étiquette NFC
9. Haut-parleurs
10. Entrée auxiliaire (**AUX IN**)
11. RESET: Insérez une aiguille dans le trou pour réinitialiser les paramètres d'origine de l'unité
12. Prise micro-USB pour le chargement

ALIMENTATION

Ce lecteur est équipé d'une batterie lithium-polymère rechargeable intégrée. Chargez la batterie pendant au moins quatre heures avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.
Pour charger la batterie interne, connectez la plus petite extrémité du câble USB fourni sur la prise micro USB et l'autre extrémité sur une prise alimentée par USB sur votre ordinateur ou sur une alimentation CA (non fournie).
L'indicateur de chargement clignotera en rouge pendant le chargement, et restera tout le temps en rouge une fois totalement chargée.

Avertissements:
- La batterie intégrée de cet appareil peut présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique en cas d'utilisation incorrecte. Ne démontez pas la batterie, ne la chauffez pas à plus de 100°C et ne la jetez pas au feu.
- Afin d'allonger la durée de vie de la batterie intégrée, veuillez la recharger à une température d'intérieur.
- N'exposez pas la batterie à une chaleur excessive, comme les rayons du soleil, le feu ou d'autres sources de chaleur similaires.
- Veillez au respect de l'environnement lorsque vous vous débarrassez des piles.
- Ne jetez pas les piles au feu !
- N'exposez pas les piles à une chaleur excessive, comme les rayons du soleil, le feu ou d'autres sources de chaleur similaires.
- Lorsque la batterie est faible, l'indicateur Bluetooth clignotera en rouge avec une voix d'avertissement. L'unité passera automatiquement en mode veille lorsque la batterie sera trop faible pour fonctionner.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

UTILISATION

Le mot *Bluetooth*® ainsi que les marques et logo sont des marques commerciale déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. et l'utilisation de ces marques par New One S.A.S se fait dans le cadre d'une autorisation. Les autres marques et noms commerciaux sont les propriétés deleurs titulaires respectifs.

Par la présente, NEW ONE S.A.S déclare que l'appareil " MUSE M-700 BT " est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site http://www.muse-europe.com/conformity/M-700BT.pdf

Eteindre/allumer le haut-parleur
1. Allumer: Appuyez sur la touche ⏻ pour allumer l'unité, la DEL bleue commencera à clignoter avec une voix d'indication.
2. Éteindre: Tenez la touche ⏻ appuyée pour éteindre l'unité. Le lumière rouge s'allumera en rouge et s'éteindra avec une tonalité d'indication.

Coupler un appareil Bluetooth
1. Appuyez sur la touche ⏻ pour allumer l'unité, l'indicateur Bluetooth clignotera en bleu avec une voix d'indication et après 20 secondes, il commencera à clignoter rapidement pour indiquer qu'il est en mode couplage.
2. Sur l'appareil Bluetooth, activez le Bluetooth et sélectionnez « M-700BT » dans la liste des appareils. (consultez le manuel d'instruction de l'appareil pour les détails de connexion). Si l'appareil Bluetooth vous demande un mot de passe, utilisez '0000'. Certains appareils Bluetooth vous demanderont d'accepter la connexion. Si les unités sont correctement couplées, le haut parleur l'indiquera avec une voix d'indication. Si le couplage échoue, l'indicateur Bluetooth clignotera rapidement.

Astuce: Si vous souhaitez connecter votre enceinte Bluetooth à un autre appareil Bluetooth, vous devez déconnecter l'appareil actuellement connecter avant de pouvoir suivre les étapes ci-dessus pour établir une nouvelle connexion.
3. Si le couplage échoue, procédez ainsi:
   Tenez la touche ▶II appuyée jusqu'à ce que l'indicateur Bluetooth clignote rapidement pour passer en mode de couplage. Sur l'appareil Bluetooth, activer le Bluetooth et sélectionnez ' M-700BT ' dans la liste des appareils (voir l'étape 2 plus haut).

- Sur certains appareils, comme les ordinateurs, une fois couplé, vous devrez sélectionner l'unité dans le menu Bluetooth et choisir « utiliser comme un dispositif audio (Stéréo) » ou une phrase similaire.
- Le couplage reste intact lorsque l'unité et/ou l'appareil Bluetooth sont amenées hors de la portée de liaison. Une connexion active sera rétablie lorsque votre appareil Bluetooth reviendra dans la portée.
- Lorsque vous rallumez l'unité, elle essayera automatiquement de reconnecter avec le dernier appareil Bluetooth connecté.

Utiliser un appareil Bluetooth
1. Appuyez sur la touche ⏻ pour mettre l'unité en marche. Avec une unité couplée, (voir la section précédente), faites fonctionner votre appareil Bluetooth et il diffusera du son par le biais de l'enceinte M-700BT.
2. Appuyez sur la touche ▶II pour mettre la lecture en pause. Touchez à nouveau pour reprendre la lecture.
3. Tenez la touche + appuyée pour augmenter le volume, tenez la touche − appuyée pour diminuer le volume. Vous pouvez également régler le volume sur l'appareil sur lequel vous êtes couplé.
4. Tenez la touche ▶II appuyée pour déconnecter de votre appareil Bluetooth actuel.

Remarque: L'indicateur Bluetooth s'allumera en bleu continu pendant la lecture.

Utiliser un appareil NFC
NFC (Near Field Communication) est une technologie qui permet la communication sans fil de courte portée entre des appareils compatibles NFC, comme les téléphones portables.
1. Appuyez sur ⏻ pour allumer l'unité, l'indicateur Bluetooth commencera à clignoter rapidement pour indiquer qu'il est en mode couplage.
2. Activez le NFC et le Bluetooth sur vos appareil Bluetooth (consulter le manuel d'utilisation de votre appareil pour plus de détails), touchez l'étiquette **NFC** de cette unité sur l'appareil NFC jusqu'à entendre un son depuis cette unité L'appareil NFC est connecté à cette unité par Bluetooth.
3. Choisissez et lisez un fichier audio ou musical sur votre appareil NFC.
4. Pour interrompre la connexion, touchez l'appareil NFC avec l'étiquette **NFC** sur cette unité de nouveau.

Remarque:
La portée opérationnelle entre l'unité principale et un appareil NFC est environ de 10 mètres.

Recevoir un appel / passer un appel
Cette unité est équipée d'un microphone intégré, qui vous permet de passer ou terminer des appels d'un téléphone portable connecté sur cette unité. Assurez-vous que votre téléphone avec le Bluetooth activé soit connecté sur l'unité. Lorsque vous recevez un appel sur le téléphone portable, vous entendrez une tonalité d'appel d'appel entrant sur l'unité.

1. Appuyez sur la touche ▶II pour répondre à l'appel entrant.
2. Appuyez sur la touche ▶II de nouveau pour terminer l'appel.
3. Appuyez sur la touche + / − une fois pour rejet l'appel entrant.
4. Pour transférer le son depuis l'unité sur le téléphone portable, tenez la touche ▶II appuyée pendant un appel. Pour transférer le son depuis le téléphone portable jusqu'à l'unité, appuyez brièvement sur la touche ▶II deux fois pendant un appel.
5. Pour appeler le dernier numéro composé dans la mémoire du téléphone portable, appuyez sur la touche ▶II deux fois.

Remarque:
- La fonction rappel n'est pas disponible s'il n'y a pas de fonction d'enregistrement des appels sur votre téléphone portable.
- Ce système ne fonctionnera pas ou risque de mal fonctionner avec certains téléphones portables / lecteurs audio Bluetooth.
- Si la conversation n'est pas claire, essayez de vous rapprocher du microphone.

REMARQUE IMPORTANTE
Mode d'extinction automatique
Si aucune opération n'est effectuée pendant que l'unité est allumée, l'unité s'éteindra automatiquement après environ 15 minutes avec une tonalité d'avertissement. Pour allumer l'unité de nouveau, veuillez suivre les instructions mentionnées dans ce manuel d'instruction.

Utiliser la prise d'entrée auxiliaire
1. Appuyez sur la touche ⏻ pour mettre l'unité en marche.
2. Insérez une extrémité du câble d'entrée auxiliaire (fourni) sur la prise LINE OUT ou casque de votre appareil audio externe et l'autre extrémité dans la prise LINE IN à l'arrière du M-700 BT; l'unité passera automatiquement en mode Entrée auxiliaire. L'indicateur Bluetooth s'allumera en bleu continu pour indiquer que l'unité est en mode d'entrée auxiliaire.
3. Commencez la lecture de l'unité externe et le son émis par l'unité externe sera diffusé par les enceintes du M-700BT.
4. Ajustez le volume sonore au niveau désiré.
5. Pour arrêter la lecture, déconnectez le câble d'entrée auxiliaire de la prise d'entrée de ligne; l'unité passera automatiquement en mode Bluetooth avec une voix d'indication.
6. Si la DEL clignote en bleu, cela indique que le haut-parleur est en mode Bluetooth. Appuyez sur la touche pour passer en mode d'entrée auxiliaire.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

En cas de problème avec cette unité, vérifiez ce qui suit avant de demander une réparation:

Pas de courant
- l'appareil n'est pas allumé, Appuyez sur la touche ⏻ pour allumer l'unité.
- Assurez-vous que l'unité soit chargée.

Pas de son - général
- Le volume de l'appareil externe est réglé au minimum, augmentez le volume.
- Le volume du M-700BT est réglé au minimum, augmentez le volume.
- Le câble audio est branché, Débranchez le câble si vous n'utilisez pas la fonction d'entrée auxiliaire.

L'appareil Bluetooth ne peut pas se coupler ou se connecter à l'unité.
- Vous n'avez pas activé la fonction Bluetooth de votre appareil. Consultez le manuel d'utilisation de votre appareil pour activer la fonction Bluetooth.
- L'unité n'est pas en mode couplage. Tenez la touche ▶II appuyée jusqu'à ce que l'indicateur Bluetooth clignote rapidement. Si l'unité est en mode d'entrée auxiliaire, appuyez sur la touche ou déconnectez le câble d'entrée auxiliaire dans la ligne d'entrée auxiliaire pour passer en mode Bluetooth.
- L'unité est déjà connectée à un autre appareil Bluetooth; déconnectez cet appareil ou appuyez sur la touche ▶II pour enlever l'appareil actuel de la mémoire de l'unité, et essayez de nouveau.

SPÉCIFICATIONS

GÉNÉRALITÉS
Puissance de sortie: 2x5W
Dimensions: 174x 63 x 54mm
Poids: 0.408 kg

PILES RECHARGEABLES
Type de batterie: Batterie polymère Lithium 3.7V 2000mAh
Tension de chargement: 5V CC 500mA
Durée de fonctionnement: Environ 8 heures à 50% du volume après chargement complet
Temps de chargement: Environ 3,5 heures

BLUETOOTH
Version Bluetooth: V2.1 avec EDR
Distance de fonctionnement: Jusqu'à 10 mètres mesurés en espace ouvert (les murs et les structures peuvent affecter la portée de l'appareil)

Les caractéristiques et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

CONSIGNES DE SECURITE

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN **ATTENTION:** Pour réduire le risque de choc électrique, ne démontez pas l'appareil. Aucune pièce interne n'est réparable par l'utilisateur. Confiez tout entretien à un technicien qualifié.

Le symbole de l'éclair terminé par une flèche à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » dans l'appareil.

Le point d'exclamation situé à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur de la présence d'instructions importantes dans la documentation accompagnant l'appareil.

AVERTISSEMENT:
- Veillez à assurer une ventilation suffisante et ne couvrez pas les orifices de ventilation de l'appareil.
- Ne placez pas de bougie sur ou à proximité de l'appareil.
- Utilisez cet appareil dans des climats tempérés.
- Veillez à ne pas exposer votre appareil aux éclaboussures.
- Prévoyez un espace de 5 cm minimum autour de l'appareil pour assurer une ventilation suffisante.
- Ne placez pas de récipient rempli de liquide, tel qu'un vase, sur l'appareil.
- La plaque signalétique se trouve au dessous de l'appareil.
- Sous l'effet de phénomènes électriques transitoires et/ou électrostatiques, le produit peut présenter des dysfonctionnements et une réinitialisation peut s'avérer nécessaire.



Si à l'avenir vous désirez vous débarrasser de cet appareil, veuillez noter que les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Renseignez-vous pour connaître le centre de recyclage le plus proche. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour plus de détails (directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques).

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

CE

GB SPLASH AND DUST PROOF PORTABLE BLUETOOTH SPEAKER

LOCATION OF CONTROLS

1. ⏻ Power ON/OFF button
2. − Volume down/ setting down/ decline call
3. + Volume up/ setting up/ decline call
4. To switch between Bluetooth and Aux-in mode
5. ▶II Play/Pause Button
   Receive call/ Transfer call/ End call
   Bluetooth pairing / Disconnect Bluetooth connection
6. Bluetooth indicator
   Charging indicator
7. Microphone
8. NFC Tag
9. Speakers
10. **AUX IN** jack
11. RESET: Stick a pin into the hole to reset the unit to its initial settings.
12. Micro USB jack for charging

POWER SUPPLY

The unit is powered by a built-in, lithium-polymer rechargeable battery. Charge the built-in battery for at least four hours before using the device for the first time.
To charge the internal battery, connect the smaller end of the supplied USB cable to the Micro USB jack and the other end to a powered USB jack on your computer or an AC power supply (not included).
The charging indicator will blink red during charging ,and will light solid red when fully charged.

Warnings:
- The built-in battery in this device may present a risk of fire or chemical burn if mistreated. Do not disassemble, heat above 100°C (212°F), or incinerate.
- To get the longest service life of the built-in battery, charge at indoor-temperature.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
- Do not throw batteries in fire!
- Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- When the battery is low, the Bluetooth indicator will blink red with a warning voice. The unit will switch to standby mode automatically when the battery is too low to work.

CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

OPERATION

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by New One S.A.S is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Hereby, NEW ONE S.A.S, declares that this MUSE M-700 BT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The declaration of conformity may be consulted at
http://www.muse-europe.com/conformity/M-700BT.pdf

Turning the speaker on/off
1. Turn ON: Press ⏻ button to turn on the unit. The blue LED light will blink with an indication voice.
2. Turn OFF: Press and hold ⏻ button to turn off the unit. The LED light will turn to red and then light off with an indication tone.

Pairing a Bluetooth Device
1. Press ⏻ button to turn on the unit; the Bluetooth indicator will slowly blink blue with an indication voice,and then after 20 seconds,it will start blinking rapidly to indicate it is in Pairing mode.
2. On the Bluetooth device, enable Bluetooth and select "M-700BT" from the Device List.(Refer to the user manual of the device to be connected for detailed operations.) If the Bluetooth device prompts for a passcode, use"0000". Some Bluetooth devices will ask you to accept the connection. If the units are paired properly, the speaker will indicate with an indication voice. If it failed, the Bluetooth indicator will blink rapidly.

Tip: If you want to connect your Bluetooth speaker to another Bluetooth audio device, you need to disconnect current device first and follow the steps above to make a new connection.
3. If the pairing fails, perform the following:
   Press and hold the ▶II button until the Bluetooth indicator blinks quickly to enter the Pairing mode. On the Bluetooth device, enable Bluetooth and select "M-700BT" from the Device List (see step 2 above).

- On some devices such as computers, once paired you must select the unit from the Bluetooth menu and choose "Use as Audio Device (stereo)" or similar.
- Pairing remains intact when the unit and/or your Bluetooth device is taken out of communication range. An active connection will be re-established when your Bluetooth device returns within range.
- When the unit is turned on again, it will automatically try to reconnect with the most recently paired Bluetooth device.

Using a Bluetooth Device
1. Press ⏻ button to turn on the unit. With a unit paired (see previous section),operate your Bluetooth device and its sound will be heard through the M-700BT's speakers.
2. Press the ▶II button to pause playback. Press again to resume playback.
3. Press and hold the + button to increase the volume , press and hold the − button to decrease the volume. You can also adjust the volume on the device to which you are paired.
4. Press and hold ▶II button to disconnect from your current Bluetooth device.

Note: The Bluetooth indicator will light solid blue during playback.

Using a NFC Device
NFC (Near Field Communication) is a technology that enables short-range wireless communication between NFC-enabled devices, such as mobile phones.
1. Press ⏻ button to turn on the unit, the Bluetooth indicator will start blinking rapidly to indicate it is in Pairing mode .
2. Enable NFC and Bluetooth on your Bluetooth device (see the user manual of your device for details), tap the NFC device on the **NFC** tag of this unit until you hear an indication voice from this unit. The NFC device is connected to this unit via Bluetooth.
3. Select and play audio files or music on your NFC device.
4. To break the connection, tap the NFC device with the **NFC** tag on this unit again.

Note:
The operational range between the main unit and a NFC device is approximately 10 meters.

Receiving/Dialing a Phone Call
This unit is equipped with a built-in microphone, which allows you to make or end calls of a connected mobile phone through this unit. Make sure your Bluetooth-enabled mobile phone is paired with the unit. When there is an incoming call to the connected mobile phone, you will hear an incoming call alert tone from the unit.

1. Press the ▶II button answer the incoming call.
2. Press the ▶II button again to end call.
3. Press the + / − button once to reject the incoming call.
4. To transfer the sound from the unit to the mobile phone, press and hold the ▶II button during a call.To transfer the sound from the mobile phone to the unit, shortly press the ▶II button twice during a call.
5. To redial the last number retained in the memory of the mobile phone, press the ▶II button twice.

Notes:
- Re-dialing function is unavailable if there is no dial record feature in your mobile phone.
- This unit will not operate or may operate improperly with some Bluetooth mobile phones/audio players.
- If the conversation is not clear, try to move closer to the microphone.

IMPORTANT NOTICE
Automatic OFF mode
If no operation occurrs in ON mode, the unit will automatically turn off after approx.15 minutes with a warning tone. To turn on the unit again , please follow the instructions mentioned in this instruction manual.

Using the Aux in Jack
1. Press ⏻ button to turn on the unit.
2. Insert one end of Aux In cable (included) into the Line OUT or Headphone jack on your external audio unit and the other end into the Aux In jack inside the left side cover of the M-700BT; the unit will automatically switch to Aux In mode with an indication voice. The Bluetooth indicator will light solid blue , indicating that the unit is in Aux In mode.
3. Start playback of the external unit and the external audio unit's output sound will be heard through the M-700BT's speakers.
4. Adjust the volume to desired level.
5. To stop playback, disconnect the Aux In cable from the Aux In jack; the unit will switch to Bluetooth mode automatically with an indication voice.
6. If the LED is flashing blue, it indicates the speaker is in Bluetooth mode. Press button to switch to Aux In mode.

TROUBLESHOOTING GUIDE

Should this unit exhibit a problem, check the following before seeking service:

No Power
- Power is not on; Press ⏻ button to turn on the unit.
- Make sure the battery is recharged.

No Sound – General
- External device's volume is set to minimum; raise volume.
- The M-700BT's volume is set to minimum; raise volume.
- The audio cable is plugged in. Unplug cable if not using Aux In function.

The Bluetooth device cannot pair or connect with the unit.
- You have not activated the Bluetooth function of your device. Refer to the user manual of your device to activate Bluetooth function.
- The unit is not in pairing mode. Press and hold the ▶II button until the Bluetooth indicator blinks fast. If the unit is in Aux In mode, press button or disconnect the Aux In cable from the Aux In jack to switch to Bluetooth mode.
- The unit is already connected with another Bluetooth device; disconnect that device or press and hold ▶II button to remove the current device in memory of the unit, and then try again.

SPECIFICATIONS

GENERAL
Output Power: 2x5W
Dimensions: 174x 63 x 54mm
Weight: 0.408 kg

RECHARGEABLE BATTERY
Battery Type: 3.7V 2000mAh Lithium Polymer Battery
Charging voltage: DC 5V 500mA
Operating Time: Approx. 8 hours at 50% volume after fully charged
Charging Time: Approx. 3.5 hours

BLUETOOTH
Bluetooth Version: V2.1 with EDR
Working Distance: Up to 10 meters measured in open space (wall and structures may affect range of device)

Specifications are subject to change without notice.

SAFETY INSTURCTIONS

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN **CAUTION:** To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover (or back). There are no user serviceable parts inside the unit. Refer all servicing to qualify personnel.

The lightening flash with arrowhead symbol within the triangle is a warning sign alerting the user of " dangerous voltage" inside the unit.

The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting the user of important instructions accompanying the product.

WARNING!
- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- The use of apparatus in moderate climates.
- The apparatus should not be exposed to dripping or splashing.
- Ensure a minimum distance of 5cm around the apparatus for sufficient ventilation.
- Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
- The Marking plate is located at the bottom of the device.
- Under the influence of electrical fast transient or/and electrostatic phenomenon, the product may malfunction and require user to power reset.

If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice. (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



PT CAIXA DE SOM PORTÁTIL À PROVA DE RESPINGOS E POEIRA

DESCRIÇÃO DO APARELHO

1. ⏻ Botão de Energia LIGAR/DESLIGAR
2. − Abaixar volume / descer em configurações / rejeitar chamadas
3. + Aumentar volume / subir em configurações / rejeitar chamadas
4. Para trocar entre o Modo de Bluetooth e Entrada Auxiliar
5. ▶II Botão Reproduzir/Pausar
   Receber chamadas/Transferir chamadas/Terminar chamadas
   Emparelhar Bluetooth / Desconectar conexão Bluetooth
6. Indicador Bluetooth
   Indicador de bateria
7. Microfone
8. Símbolo do NFC
9. Caixa de som principais
10. Tomada de entrada Aux
11. REINICIAR: Insira um alfinete no orifício para restaurar as configurações de fábrica do aparelho.
12. Conector Micro USB para recarga

ALIMENTAÇÃO

O aparelho vem equipado com uma bateria recarregável de Lítio-Polímero. Recarregue a bateria por pelo menos quatro horas antes de usar o aparelho pela primeira vez.
Para recarregar a bateria interna, conecte a menor ponta do cabo USB que acompanha o produto no conector Micro USB e a outra ponta em um conector USB energizado no seu computador ou em uma fonte de tomada (não fornecida).
O indicador de recarga piscará em vermelho durante a recarga, e ficará aceso em verde quando a recarga estiver completa.

Avisos:
- A bateria integrada deste dispositivo pode apresentar risco de fogo ou queimaduras químicas se não for devidamente manuseada. Não a desmonte, não a exponha a temperaturas superiores a 100°C (212°F) e não a incinere.
- Para obter a maior duração possível da bateria integrada, carregue a temperaturas de interior.
- Cumpra as regras ambientais relativamente à disposição de pilhas usadas.
- Não atire pilhas para o fogo!
- Não exponha as pilhas a um calor excessivo, como por exemplos aos raios solares, ao fogo e a outras fontes de calor similares.
- Quando a bateria estiver fraca, o indicador do Bluetooth piscará em vermelho e um alerta sonoro seré emitido. O aparelho entrará no modo de espera automaticamente quando a bateria estiver muito fraca.

ATENÇÃO: Riscos de explosão se as pilhas não forem nseridas correctamente. Utilize apenas pilhas idênticas ou de tipo equivalente.

UTILIZAÇÃO

O nome *Bluetooth*® e logotipos são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e quaisquer usos destas marcas pela New One S.A.S estão licenciados. Outras marcas e nomes registrados pertencem aos seus respectivos proprietários.

A NEW ONE S.A.S aqui declara que este produto MUSE M-700 BT cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Norma 1999/5/CE. A declaração de conformidade pode ser consultada em
http://www.muse-europe.com/conformity/M-700BT.pdf

Ligando e desligando a caixa de som
1. LIGANDO: Pressione o botão ⏻ para ligar o aparelho. O indicador luminoso azul piscará com um alerta sonoro.
2. DESLIGANDO: Mantenha o botão ⏻ pressionado para desligar o aparelho. O indicador luminoso mudará para vermelho e então se desligará com um alerta sonoro.

Pareando um dispositivo com Bluetooth
1. Pressione o botão ⏻ para ligar o aparelho; o indicador Bluetooth piscará lentamente em azul com um alerta sonoro, e depois de 20 segundos começará a piscar rapidamente, indicando que o aparelho está em modo de Pareamento.
2. No dispositivo com Bluetooth, ative o Bluetooth e selecione " M-700BT " na Lista de Dispositivos. (Consulte o manual de instruções do dispositivo que estiver sendo conectado para mais detalhes). Caso o dispositivo com Bluetooth solicite uma senha, utilize "0000". Alguns dispositivos com Bluetooth solicitarão que você aceite a conexão. Caso o aparelho tenha sido pareado corretamente, a caixa de som indicará com um alerta sonoro. Caso ele falhe, o indicador Bluetooth piscará rapidamente.

Dica: Caso você queira conectar a sua caixa de som Bluetooth a outro dispositivo com Bluetooth, você precisará desconectar o dispositivo atualmente conectado primeiro, e então seguir os passos acima para realizar a nova conexão.
3. Caso o pareamento falhe, faça o seguinte:
   Mantenha o botão ▶II pressionado até que o indicador Bluetooth comece a piscar rapidamente, entrando assim no modo de Pareamento. No dispositivo com Bluetooth, ative o Bluetooth e selecione " M-700BT " na lista de dispositivos (consulte o passo 2 acima).

- Em alguns dispositivos, como computadores, uma vez pareado, você precisará selecionar o aparelho em um Menu Bluetooth e escolher "Utilizar como Dispositivo de Áudio (estéreo)" ou semelhante.
- O pareamento permanecerá intacto quando o aparelho ou o seu dispositivo com Bluetooth for retirado da área de comunicação. Uma conexão ativa será restabelecida quando o dispositivo com Bluetooth voltar à área de alcance.
- Quando o aparelho for ligado novamente, ele tentará automaticamente se reconectar ao dispositivo de Bluetooth com o qual ele tenha sido mais recentemente pareado.

Utilizando um dispositivo com Bluetooth
1. Pressione o botão ⏻ para ligar o aparelho. Com o aparelho pareado (veja seção anterior), utilize o seu dispositivo com Bluetooth e o seu som poderá ser escutado através das caixas de som do M-700BT.
2. Pressione o botão ▶II para pausar uma reprodução. Pressione novamente para continuar uma reprodução.
3. Mantenha o botão + pressionado para aumentar o volume, mantenha o botão − pressionado para diminuir o volume. Você também poderá ajustar o volume através do dispositivo com o qual você estiver pareado.
4. Mantenha o botão ▶II pressionado para desconectar o seu dispositivo Bluetooth atual.

Observação: O indicador de Bluetooth ficará estático em azul durante a reprodução.

Utilizando um dispositivo com NFC
NFC (Comunicação em campo curto) é uma tecnologia que permite comunicações sem-fio em curta distância entre dispositivos que portem NFC, como telefones móveis.
1. Pressione o botão ⏻ para ligar o aparelho, o indicador do Bluetooth começará a piscar rapidamente para indicar que está em modo de Pareamento.
2. Ative o NFC e o Bluetooth em seu dispositivo com Bluetooth (consulte o manual de instruções do dispositivo para mais detalhes), toque o dispositivo com NFC no símbolo **NFC** nesse aparelho e você ouvirá uma voz emitida por esse aparelho. O dispositivo com NFC será conectado a esse aparelho através do Bluetooth.
3. Selecione e reproduza arquivos de áudio e música no seu dispositivo com NFC.
4. Para desfazer a conexão, toque o dispositivo com NFC no símbolo **NFC** nesse aparelho novamente.

Observação:
A distância de utilização entre o aparelho principal e um dispositivo com NFC é de aproximadamente 10 metros.

Recebendo/Realizando uma Chamada de Telefone
Este aparelho vem equipado com um microfone interno, o que lhe permite realizar ou terminar chamadas de um dispositivo móvel conectado por este aparelho. Certifique-se de que o seu telefone com Bluetooth esteja pareado com este aparelho. Quando uma chamada estiver sendo recebida no telefone conectado, você escutará o tom de alerta através das caixas de som.

1. Pressione o botão ▶II para atender a chamada que estiver sendo recebida.
2. Pressione o botão ▶II novamente para terminar a chamada.
3. Pressione o botão + / − uma vez para rejeitar a uma chamada que estiver sendo recebida.
4. Para transferir o som do aparelho para o dispositivo móvel, mantenha o botão ▶II pressionado durante a chamada. Para transferir o som do dispositivo móvel para o aparelho, pressione rapidamente duas vezes o botão ▶II durante a chamada.
5. Para re-discar o último número guardado na memória do seu telefone móvel, pressione o botão ▶II duas vezes.

Observação:
- A função de re-discagem não estará disponível caso não exista a função de registro de chamadas no seu telefone móvel.
- Este aparelho não funcionará ou funcionará de forma incorreta em alguns telefones móveis e aparelhos de áudio equipados com Bluetooth.
- Caso a qualidade de conversa não esteja clara, tente se aproximar do microfone.

AVISO IMPORTANTE
Modo de DESLIGAMENTO automático
Caso nenhuma ação ocorra no modo LIGADO, o aparelho se desligará automaticamente depois de aproximadamente 15 minutos com um alerta sonoro. Para ligar o aparelho novamente, siga as instruções descritas nesse manual de instruções.

Utilizando o conector de Entrada Auxiliar
1. Pressione o botão ⏻ para ligar esse aparelho.
2. Insira uma das pontas do cabo de Entrada Auxiliar (incluso) na conexão fio de SAÍDA ou Fone de Ouvido no seu dispositivo de áudio externo e a outra ponta na conexão de Entrada Auxiliar dentro da tampa do lado esquerdo do M-700BT; o aparelho trocará automaticamente para o modo de Entrada Auxiliar com um alerta sonoro. O indicador Bluetooth acenderá em azul, indicando que o aparelho está no modo de Entrada Auxiliar.
3. Inicie a reprodução do aparelho externo e o som gerado pelo aparelho de som externo será escutado através das caixas de som do M-700BT.
4. Ajuste o volume sonoro para o nível pretendido.
5. Para interromper a reprodução, desconecte o cabo de Entrada Auxiliar da conexão de Entrada Auxiliar; o aparelho trocará para o modo de Bluetooth automaticamente com um alerta sonoro.
6. Caso o indicador luminoso estiver piscando em azul, isso indicará que a caixa de som está no modo de Bluetooth. Pressione o botão para trocar para o modo de Entrada Auxiliar.

GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Caso este aparelho apresente um problema, verifique as seguintes soluções antes de contactar um técnico:

Não funciona
- Com o aparelho desligado; Pressione o botão ⏻ para ligar o aparelho.
- Certifique-se de que a bateria está recarregada.

Sem som - Geral
- O nível de volume do dispositivo externo está no mínimo; aumente o volume.
- O nível de volume to M-700BT está no mínimo; aumente o volume.
- Um fio de áudio está conectado. Desconecte o cabo caso não esteja utilizando a função de Entrada Auxiliar.

O dispositivo Bluetooth não consegue parear ou conectar ao aparelho.
- Você não ativou a função de Bluetooth do seu dispositivo. Consulte o manual de instruções do seu dispositivo para ativar a função de Bluetooth.
- O aparelho não está no modo de pareamento. Mantenha o botão ▶II pressionado até que o indicador comece a piscar rapidamente. Caso o aparelho esteja no modo de Entrada Auxiliar, pressione o botão ou desconecte o cabo de Entrada Auxiliar da conexão Entrada Auxliar para trocar para o modo de Bluetooth.
- O aparelho já está conectado a outro dispositivo com Bluetooth; desconecte esse dispositivo ou mantenha o botão ▶II pressionado para remover o dispositivo atual da memória do aparelho, e então tente novamente.

ESPECIFICAÇÕES

GERAL
Potência: 2x5 W
Dimensões: 174x 63 x 54mm
Peso: 0.408 kg

BATERIA RECARREGÁVEL
Tipo de Bateria: Bateria de Polímero de Lítio de 3.7V 2000mAh
Tensão de Carga: 5V DC 500mA
Tempo de Funcionamento: Aprox. 8 horas com o volume em 50% depois de uma recarga completa.
Tempo de recarga: Aprox. 3,5 horas

BLUETOOTH
Versão do Bluetooth: V2.1 com EDR
Distância de Funcionamento: Até 10 metros, medido em espaço aberto (paredes e estruturas poderão afetar a distância de funcionamento do dispositivo).

O desenho e as especificações estão sujeitas a mudanças sem aviso prévio.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN **ATENÇÃO:** Para reduzir o risco de choque eléctrico, não desmonte o aparelho. Nenhuma peça interna pode ser reparada pelo utilizador. Confie todas as reparações a um técnico qualificado.

O símbolo do relâmpago com uma seta situado no interior de um triângulo destina-se a alertar o utilizador para a presença de uma "tensão perigosa" no aparelho.

O ponto de exclamação situado no interior de um triângulo alerta o utilizador para a existência de instruções importantes na documentação que acompanha o aparelho.

AVISO:
- Certifique-se de que assegura uma ventilação suficiente e não tapa os orifícios de ventilação do aparelho.
- Não coloque velas sobre ou na proximidade do aparelho.
- Utilize este aparelho em climas temperados.
- Certifique-se de que não expõe o aparelho a salpicos.
- Preveja um espaço mínimo de 5 cm à volta do aparelho para garantir uma ventilação suficiente.
- Não coloque qualquer recipiente com líquido, como uma jarra, sobre o aparelho.
- A placa de características situa-se na parte de baixo do aparelho.
- Sobre o efeito de fenómenos eléctricos transitórios e/ou electrostáticos, o produto pode apresentar avarias e pode ser necessário proceder à reinicialização.

Se no futuro pretender deitar fora este aparelho, note que os aparelhos eléctricos não devem ser lançados nas lixeiras de resíduos domésticos. Informe-se para conhecer o centro de reciclagem mais próximo. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor para mais detalhes (Directiva sobre os resíduos dos equipamentos eléctricos e electrónicos).

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

CE

DE SPRITZWASSER- UND STAUBGESCHÜTZTER, TRAGBARER BLUETOOTH-LAUTSPRECHER

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

1. ⏻ Ein/Aus-Taste
2. − Lautstärke verringern / Einstellung vor / Anruf ablehnen
3. + Lautstärke erhöhen / Einstellung zurück / Anruf ablehnen
4. Auswahl zwischen Bluetooth und Aux-Modus
5. ▶II Wiedergabe/Pause
   Aufruf annehmen / Anruf umleiten / Gespräch beenden
   Bluetooth-Pairing / Trennen der Bluetooth-Verbindung
6. Bluetooth-Anzeige
   Ladeanzeige
7. Mikrofon
8. NFC-Symbol
9. Haupt-Lautsprecher
10. AUX-Eingang
11. RESET: Führen Sie einen Stift in die Öffnung, um das Gerät auf die ursprünglichen Werkseinstellungen zurückzusetzen.
12. Micro-USB-Port zum Aufladen

STROMVERSORGUNG

Das Gerät wird über eine integrierte, wiederaufladbare Lithium-Polymer-Batterie betrieben. Laden Sie die integrierte Batterie mindestens vier Stunden lang auf, bevor Sie das Gerät das erste Mal verwenden.
Um die Batterie aufzuladen, verbinden Sie das kleinere Ende des mitgelieferten USB-Kabels mit dem Micro-USB-Port und das andere Ende mit einem stromführenden USB-Port Ihres Computers oder mit einem AC Netzteil (nicht enthalten).
Die Ladeanzeige blinkt während des Ladevorgangs rot auf und hört auf zu blinken, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist.

Warnungen:
- Der in diesem Gerät eingebaute Akku kann bei falscher Verwendung eine Gefahrenquelle von Feuer oder chemischer Verbrennung darstellen. Nicht zerlegen, über 100°C (212°F) erhitzen oder verbrennen.
- Um eine maximale Lebensdauer des eingebauten Akkus zu erzielen, laden Sie ihn möglichst bei Zimmertemperatur auf.
- Bitten achten Sie beim Entsorgen der verbrauchten Batterien auf den Umweltschutz.
- Werfen Sie niemals Batterien ins Feuer!
- Setzen Sie die Batterien keiner übermäßigen Wärme aus, wie zum Beispiel der Sonneneinstrahlung, dem Feuer oder sonstigen ähnlichen Wärmequellen.
- Wenn der Batteriestand niedrig ist, fängt die Bluetooth-Anzeige mit einem Signalton an rot zu blinken. Ist der Batteriestatus für den Betrieb des Geräts zu niedrig, schaltet das Gerät automatisch in den Standby-Modus um.

ACHTUNG: Wenn die Batterien nicht richtig eingelegt sind, besteht Explosionsgefahr. Verwenden Sie nur gleiche oder gleichwertige Batterietypen.

BEDIENUNG

Der *Bluetooth*®-Markenname und damit verbundene Logos sind Eigentum der Firma Bluetooth SIG, Inc. Jegliche Benutzung dieser Marken durch die Firma New One S.A.S stehen unter Lizenz. Alle anderen Produkt- und Markennamen sind Eigentum ihrer der jeweiligen Besitzer.

NEW ONE S.A.S erklärt hiermit, dass dieser MUSE M-700 BT den wesentlichen Anforderungen und anderen geltenden Vorgaben der Richtlinie 1999/5/EC entspricht. Die Konformitätserklärung lässt sich unter
http://www.muse-europe.com/conformity/M-700BT.pdf herunterladen.

Ein-/Ausschalten des Lautsprecherssystems
1. Einschalten: Betätigen Sie die Taste ⏻ , um das Gerät einzuschalten. Die blaue LED fängt an zu blinken und ein Signalton ist zu hören.
2. Ausschalten: Halten Sie die Taste ⏻ gedrückt, um das Gerät auszuschalten. Die LED-Lampe leuchtet rot auf und geht dann aus. Zur gleichen Zeit ertönt ein Signalton.

Verbindungsaufbau mit einem Bluetooth-Gerät
1. Betätigen Sie die Taste ⏻ , um das Gerät einzuschalten. Die Bluetooth-Anzeige blinkt langsam in blau und Sie können einen Signalton hören. Nach 20 Sekunden fängt die Anzeige an schnell zu blinken und weist darauf hin, dass der Kopplungsmodus aktiviert ist.
2. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Bluetooth-Gerät, und wählen Sie " M-700BT " in der Geräteliste. (Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung des jeweiligen Geräts für detaillierte Bedienungsschritte zum Verbindungsaufbau.) Wenn das Bluetooth-Gerät Sie zur Eingabe eines Schlüssels auffordert, geben Sie bitte "0000" ein. Manche Bluetooth-Geräte erfordern es zudem, dass die Verbindung bestätigt wird. Werden die Geräte korrekt verbunden sind, ertönt ein Signalton. Wenn der Verbindungsaufbau fehlschlägt, fängt die Bluetooth-Anzeige an schnell zu blinken.

Tipp: Wenn Sie Ihren Bluetooth-Lautsprecher mit einem anderen Bluetooth-Audio-Gerät verbinden möchten, müssen Sie das zurzeit verbundene Gerät zunächst trennen und die oben beschriebenen Schritte erneut ausführen, um eine neue Verbindung herzustellen.
3. Wenn der Verbindungsaufbau nicht erfolgreich war, führen Sie die folgenden Schritte aus:
   Halten Sie die Taste ▶II solange gedrückt, bis die Bluetooth-Anzeige anfängt schnell zu blinken, um in den Verbindungsmodus zu gelangen. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Bluetooth-Gerät, und wählen Sie "M-700BT" in der Geräteliste (siehe Schritt 2 weiter oben).

- Auf einigen Geräten wie z. B. Computern müssen Sie bei bestehender Verbindung das Gerät aus dem Bluetooth-Menü wählen und als Audiogerät aktivieren.
- Die Verbindung bleibt bestehen, wenn das Bluetooth-Gerät außer Reichweite bzw. ausgeschaltet ist. Eine aktive Verbindung wird dann wieder hergestellt, wenn das Bluetooth-Gerät sich wieder in Reichweite befindet.
- Wird das Gerät erneut eingeschaltet, versucht es automatisch, sich mit dem zuletzt gekoppelten Bluetooth-Gerät zu verbinden.

Verwenden eines Bluetooth-Geräts
1. Betätigen Sie die Taste ⏻ , um das Gerät einzuschalten. Bei bestehender Verbindung (siehe voriger Abschnitt), können Sie das Bluetooth-Gerät bedienen und den Ton über das M-700BT wiedergeben.
2. Betätigen Sie die Taste ▶II , um die Wiedergabe vorübergehend anzuhalten. Betätigen Sie die Taste ein weiteres Mal, um mit der Wiedergabe fortzufahren.



3. Halten Sie die Taste + gedrückt, um die Lautstärke zu erhöhen. Halten Sie die Taste − gedrückt, um die Lautstärke zu verringern. Sie können die Lautstärke auch direkt auf dem Gerät, mit dem die Verbindung hergestellt wurde, einstellen.
4. Halten die Taste ▶||♪ gedrückt, um die Verbindung zu Ihrem Bluetooth-Gerät zu trennen.

Hinweis: Während der Wiedergabe leuchtet die Bluetooth-Anzeige blau.

Benutzung einem NFC-Gerät

NFC (Nahfeldkommunikation) ist eine Technologie, die drahtlose Kommunikation über kurze Strecken zwischen NFC-fähigen Geräten, wie z. B. Mobiltelefonen, ermöglicht.

1. Betätigen Sie die Taste ⏻, um das Gerät einzuschalten. Die Bluetooth-Anzeige ✱ fängt an schnell zu blinken, um anzuzeigen, dass das Gerät sich im Pairing-Modus befindet.
2. Aktivieren Sie NFC und Bluetooth auf Ihrem Bluetooth-Gerät (siehe Bedienungsanleitung Ihres Geräts für genaue Informationen) und berühren Sie das NFC-Gerät mit dem **NFC**-Symbol ((N))NFC dieses Geräts, bis Sie einen Signalton von dem Gerät hören. Das NFC-Gerät ist dann mit diesem Gerät über Bluetooth verbunden.
3. Auswählen und Abspielen von Audiodateien oder Musik auf Ihrem NFC-Gerät.
4. Um die Verbindung zu unterbrechen, berühren das NFC-Gerät erneut mit dem **NFC**-Symbol ((N))NFC dieses Geräts.

Hinweis:
Der Betriebsbereich zwischen dem Gerät und anderen NFC-Geräten liegt bei etwa 10 Metern.

Empfangen / Tätigen eines Telefonanrufs

Dieses Gerät ist mit einem eingebauten Mikrofon versehen, das es Ihnen ermöglicht Telefonate über verbundene Mobiltelefone zu tätigen. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Bluetooth-fähiges Mobiltelefon mit dem Gerät verbunden ist. Wenn ein eingehender Anruf auf dem verbundenen Mobiltelefon vorliegt, werden Sie einen Signalton hören.

1. Betätigen Sie die Taste ▶||♪, um den eingehenden Anruf anzunehmen.
2. Betätigen Sie die Taste ▶||♪ erneut, um den Anruf zu beenden.
3. Benutzen Sie die Tasten + / − zum Abweisen des Anrufs.
4. Um die Tonausgabe aus dem Gerät auf Ihr Mobiltelefon zu übertragen, halten Sie die Taste ▶||♪ während eines Anrufs gedrückt. Um den Tonausgabe vom Mobiltelefon auf das Gerät zu übertragen, betätigen Sie die Taste ▶||♪ während eines Gesprächs zweimal.
5. Um die letzte Nummer im Speicher des Mobiltelefons zu wiederholen, betätigen Sie die Taste ▶||♪ zweimal.

Hinweise:
- Die Wahlwiederholungsfunktion ist nicht verfügbar, wenn Ihr Mobiltelefon über keinen Wahlspeicher verfügt.
- Das Gerät funktioniert mit bestimmten Mobiltelefonen/ Audiogeräten nicht bzw. nicht vollständig.
- Wenn das Gespräch nicht klar ist, versuchen Sie näher an das Mikrofon.

WICHTIGER HINWEIS

Automatische Abschaltung
Wenn für ca. 15 Minuten keine Bedienschritte erfolgen, wird das Gerät automatisch mit einem Signalton ausgeschaltet. Um das Gerät wieder einzuschalten, folgen Sie bitte den in dieser Anleitung aufgeführten Anweisungen.

Benutzung des AUX-Eingangs

1. Betätigen Sie die Taste ⏻, um das Gerät auszuschalten.
2. Stecken Sie ein Ende des Aux-Kabels (im Lieferumfang enthalten) in den Line- oder Kopfhörerausgangs Ihres externen Audiogeräts und das andere Ende in den Aux-Eingang an der linken Seite des M-700BT. Das Gerät geht dann automatisch in den Aux-Modus und Sie können zur gleichen Zeit einen Signalton hören. Die Bluetooth-Anzeige leuchtet durchgehend blau auf, um anzuzeigen, dass das Gerät sich im Aux-Modus befindet.
3. Starten Sie die Wiedergabe auf dem externen Gerät und die Tonausgabe wird über das M-700BT zu hören sein.
4. Stellen Sie die Lautstärke auf das gewünschte Niveau ein.
5. Um die Wiedergabe zu stoppen, ziehen Sie das Aux-Kabel aus dem Aux-Eingang heraus. Das Gerät geht dann automatisch in den Bluetooth-Modus und gibt dies mit einem Signalton an.
6. Wenn die LED anfängt blau zu blinken, zeigt dies an, dass sich das Gerät im Bluetooth-Modus befindet. Betätigen Sie die Taste ⊕, um in den Aux-Modus zu wechseln.

FEHLERBEHEBUNG

Wenn das Gerät ein Problem aufweist, überprüfen Sie die folgenden Punkte, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden:

Gerät kann nicht eingeschaltet werden
- Gerät nicht eingeschaltet. Betätigen Sie die Taste ⏻, um das Gerät einzuschalten.
- Vergewissern Sie sich, dass die Batterie aufgeladen ist.

Kein Ton - Allgemein
- Die Lautstärke des externen Geräts ist auf das Minimum eingestellt. Erhöhen Sie die Lautstärke.
- Die Lautstärke des M-700BT ist auf das Minimum eingestellt. Erhöhen Sie die Lautstärke.
- Das Audiokabel ist angeschlossen. Ziehen Sie Kabel heraus, wenn die Aux-Funktion nicht benutzen.

Das Bluetooth-Gerät kann nicht verbunden werden.
- Sie haben die Bluetooth-Funktion des Geräts nicht aktiviert. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung Ihres Geräts, um dessen Bluetooth-Funktion zu aktivieren.
- Das Gerät befindet sich nicht im Verbindungsmodus. Halten Sie die Taste ▶||♪ gedrückt, bis die Bluetooth-Anzeige anfängt schnell zu blinken. Wenn sich das Gerät im Aux-Modus befindet, betätigen Sie die Taste ⊕ bzw. ziehen Sie das Aux-Kabel aus dem Aux-Eingang heraus, um in den Bluetooth-Modus zu wechseln.
- Das Gerät ist bereits mit einem anderen Bluetooth-Gerät verbunden. Trennen Sie das Gerät ab oder halten Sie die Taste ▶||♪ gedrückt, um das aktuelle Gerät im Speicher zu entfernen und dann erneut einen Verbindungsaufbau zu starten.

TECHNISCHE DATEN

ALLGEMEIN
Ausgangsleistung: 2 x 5W
Abmessungen: 174x 63 x 54mm
Gewicht: 0.408 kg

AKKU
Akku-Typ: 3.7V 2000mAh. Lithium-Polymer-Akku
Ladespannung: 5V DC 500mA
Betriebsdauer: ca. 8 Stunden bei 50% Volumen und vollem Ladezustand
Ladezeit: ca. 3,5 Stunden

BLUETOOTH
Bluetooth-Version: V2.1 mit EDR
Betriebsreichweite: bis zu 10 Meter in offenen Räumen (Wände und Hindernisse können die Reichweite des Geräts beeinträchtigen)

Gestaltung und Ausführung bleiben Änderungen vorbehalten.

SICHERHEITSHINWEISE

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN **ACHTUNG:** Um die Gefahr eines Stromschlags zu verringern, bauen Sie das Gerät nicht auseinander. Das Gerät enthält keinerlei innere Teile, die durch den Anwender repariert werden könnten. Lassen Sie Reparaturen nur vom Fachmann ausführen.

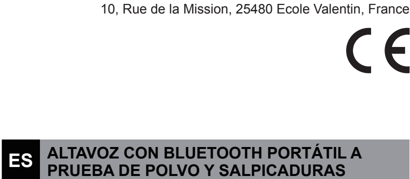
Das Blitzsymbol mit einem Pfeil in einem gleichseitigen Dreieck warnt den Nutzer vor einer „gefährlichen Spannung" im Gerät.

Das Ausrufezeichen in einem Dreieck warnt den Anwender über das Vorhandensein von wichtigen Hinweisen in den Unterlagen, die das Gerät begleiten.

WARNHINWEIS:
- Achten Sie auf eine ausreichende Lüftung des Gerätes und lassen Sie die Lüftungsöffnungen des Gerätes unbedeckt.
- Stellen Sie keine Kerzen auf oder in die Nähe des Gerätes.
- Verwenden Sie das Gerät in gemäßigten Klimazonen.
- Achten Sie darauf, das Gerät keinem Spritzwasser auszusetzen.
- Planen Sie einen Abstand von mindestens 5 cm rund um das Gerät für eine ausreichende Belüftung ein.
- Platzieren Sie keine Behältnisse mit Flüssigkeit, wie zum Beispiel eine Vase, auf das Gerät.
- Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite des Geräts.
- Unter Einwirkung vorübergehender elektrischer und / oder elektrostatischer Ereignisse, kann das Produkt Störungen aufweisen und es kann notwendig sein, die Standardeinstellungen wiederherzustellen.

Wenn Sie dieses Gerät später einmal entsorgen möchten, beachten Sie bitte, dass elektrische Geräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Erkundigen Sie sich nach der nächstliegenden Recyclingmöglichkeit in Ihrer Umgebung. Für weitere Informationen, wenden Sie sich an die kommunalen Behörden oder Ihren Händler (WEEE-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte).

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



ES ALTAVOZ CON BLUETOOTH PORTÁTIL A PRUEBA DE POLVO Y SALPICADURAS

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

1. ⏻ Botón de encendido/apagado
2. − Volumen -/ Ajuste -/Rechazar llamada
3. + Volumen +/ Ajuste +/ Rechazar llmada
4. ⊕ Para seleccionar entre el modo Bluetooth y el modo Aux-in
5. ▶||♪ Botón Reproducción/Pausa
   Aceptar llamada/ Transferir llamada/ Finalizar llamada
   Emparejamiento de Bluetooth / Desconexión de Bluetooth
6. ✱ Indicador de Bluetooth
   ▯ Indicador de carga
7. Micrófono
8. ((N))NFC logotipo NFC
9. Altavoces principales
10. Toma para auriculares (**AUX IN**)
11. RESET: Introduzca un objeto muy fino (como un palillo) por el agujero y presione para restablecer los ajustes iniciales de la unidad.
12. Toma Micro USB para carga

ALIMENTACIÓN

La unidad está alimentada por una batería recargable de litio-polímero integrada en ella. Cargue la batería durante al menos cuatro horas antes de usar el dispositivo por primera vez.
Para cargar la batería interna, conecte el extremo pequeño del cable USB que se le proporciona a la toma Micro USB, y el otro extremo a una toma USB de su ordenador encendido o a una toma de corriente AC (no incluido).
El indicador de carga parpadeará en rojo durante la carga y se iluminará d eforma continua cuando la carga se haya completado.

Advertencias:
- La batería puede provocar un incendio o quemaduras si no se utiliza correctamente. No desmonte la batería, ni la exponga a temperaturas superiores a 100°C o la lance al fuego.
- Para alargar la vida de la batería, asegúrese de recargarla a una temperatura de interior.
- Respete el medio ambiente cuando se deshaga de las pilas usadas.
- No tire las pilas al fuego.
- No exponga las pilas a temperaturas demasiado altas, como las producidas por la exposición directa a los rayos del sol, al fuego o a otras fuentes de calor.
- Cuando la batería esté baja, el indicador de Bluetooth parpadeará en rojo con una voz de advertencia. La unidad pasará al modo de espera automáticamente cuando la batería esté demasiado baja como para que la unidad funcione.

ATENCIÓN:
Puede producirse una explosión si la pila no se ha introducido correctamente. Cámbiela únicamente por otra del mismo tipo o uno equivalente.

FUNCIONAMIENTO

Los logos y nombres *Bluetooth*® son marcas registradas que pertenecen a Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de New One S.A.S tiene sus respectivas licencias. Otras marcas comerciales y registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

Por la presente, NEW ONE S.A.S declara que el MUSE M-700 BT cumple con los requerimientos esenciales y otras provisiones aplicables de la Directiva 1999/5/EC. La declaración de conformidad podrá consultarse en
http://www.muse-europe.com/conformity/M-700BT.pdf

Encendido/apagado del atlavoz
1. Encendido: Pulse el botón ⏻ para encender la unidad. El LED azul parpadeará acompañado de una voz de aviso.
2. Apagado: Mantenga pulsado el botón ⏻ para apagar la unidad. El LED pasará a estar iluminado en rojo y después se apagará acompañado de un tono de aviso.

Emparejar un dispositivo Bluetooth
1. Pulse el botón ⏻ para encender la unidad; el indicador de Bluetooth ✱ parpadeará despacio en azul acompañado de una voz de aviso, y pasados 20 segundos comenzará a parpadear rápidamente para indicar que se encuentra en el modo de emparejamiento.
2. En el dispositivo Bluetooth, habilite Bluetooth y seleccione "M-700BT" de la lista de dispositivos. (Para obtener el detalle de operaciones para conectarse, consulte el manual de usuario del dispositivo). Si el dispositivo Bluetoothle solicita una contraseña de acceso, utilice"0000". Algunos dispositivos Bluetooth le indicarán que acepte la conexión. Si las unidades estuvieran emparejadas correctamente, el altavoz lo indicará con una voz de aviso. So no se lograra el emparejamiento, el indicador de Bluetooth parpadeará rápidamente.

Sugerencia: si desea conectar su altavoz Bluetooth a otro dispositivo de audio Bluetooth, debe desconectar el dispositivo actual primero y seguir los pasos descritos anteriormente para hacer una conexión nueva.

3. Si el emparejamiento falla, realice lo siguiente:
   Mantenga presionado el botón ▶||♪, hasta que el indicador de Bluetooth parpadee lentamente para ingresar al modo de emparejamiento. En el dispositivo Bluetooth, habilite Bluetooth y seleccione"M-700BT" de la lista dedispositivos (ver el paso 2 más arriba).

- En algunos dispositivos como computadoras, una vez realizado el emparejamiento, debe seleccionar la unidad del menú Bluetooth y elegir " Use as Audio Device (stereo) or similar " (utilizar como dispositivo de audio (estéreo) osimilar).
- El emparejamiento permanece intacto cuando launidad y/o su dispositivo Bluetooth sale del rango de comunicación. Se restablecerá una conexiónactiva cuando su dispositivo Bluetooth vuelva dentro del rango.
- Cuando vuelva a encender la unidad, se intentará la reconexión automática con el dispositivo Bluetooth al que se haya emparejado más recientemente.

Utilizar un dispositivo Bluetooth
1. Pulse el botón ⏻ para encender la unidad. Con alguna unidad emparejada (ver la sección anterior), haga funcionar su dispositivo Bluetooth. El sonido se escuchará a través de los altavoces M-700BT.
2. Oprima el botón ▶||♪ para pausar la reproducción. Presione nuevamente para retomar la reproducción.
3. Mantenga pulsado el botón + para subir el volumen, y mantenga pulsado el botón − para bajarlo. También puede ajustar el volumen en el dispositivo con el cual está emparejado.
4. Mantenga pulsado el botón ▶||♪ para desconectarse del dispositivo Bluetooth.

Nota: El indicador Bluetooth se iluminará en azul de forma continua durante la reproducción.

Uso de un dispositivo con NFC

NFC (Near Field Communication) es una tecnología que permite la comunicación inalámbrica de corta distancia entre dispositivos con la función NFC, como teléfonos móviles.

1. Pulse el botón ⏻ para encender la unidad, el indicador de Bluetooth ✱ comenzará a parpadear rápidamente para indicar que se encuentra en el modo de emparejamiento.
2. Active la función NFC y Bluetooth en su dispositivo Bluetooth (consulte el manual del usuario de su dispositivo para más detalles), toque el dispositivo NFC en la parte del logotipo **NFC** ((N))NFC de esta unidad hasta que oiga una voz que salga de esta unidad. El dispositivo NFC estará conectado a esta unidad vía Bluetooth.
3. Seleccione y reproduzca archivos de audio o música en su dispositivo NFC.
4. Para interrumpir la conexión, toque otra vez el dispositivo NFC en el logotipo **NFC** ((N))NFC de esta unidad.

Nota:
El alcance operativo entre la unidad principal y el dispositivo NFC es de aproximadamente 10 metros.

Recibir/Realizar una llamada telefónica

Esta unidad está equipada con un micrófono incorporado, que le permite realizar o finalizar llamadas desde un teléfono celular conectado a través de esta unidad. Asegúrese de que el Bluetooth de su teléfono celular esté emparejado con la unidad. Cuando hay una llamada entrante al teléfono celular conectado, escuchará un tono de alerta de llamada entrante de la unidad.

1. Oprima el botón ▶||♪ para contestar la llamada entrante.
2. Oprima el botón ▶||♪ nuevamente para finalizar la llamada.
3. Pulse el botón + / − para rechazar la llamada entrante.
4. Para transferir el sonido de la unidad al teléfono móvil, mantenga pulsado el botón ▶||♪ durante una llamada. Para transferir el sonido del teléfono móvil a la unidad, pulse el botón ▶||♪ dos veces durante una llamada.
5. Para marcar el ultimo número de teléfono guardado en la memoria del teléfono celular, oprima el botón ▶||♪ dos veces.

Nota:
- La función de rellamada no está disponible si no hay función de grabación de marcado en su teléfono celular.
- Esta unidad no funcionará o funcionará incorrectamente con algunos teléfonos celulares con Bluetooth/reproductores de audio.
- Si la conversación no es clara, intente acercarse más al micrófono.

AVISO IMPORTANTE

Modo de apagado automático
Si no hubiera ninguna operación cuando el aparato está encendido, la unidad se apagará automáticamente transcurridos 15 minutos, momento en el que se podrá oír un tono de aviso. Para encender de nuevo la unidad, por favor, siga las instrucciones mencionadas en este manual de instrucciones.

Uso de la toma Aux in
1. Pulse el botón ⏻ para encender la unidad.
2. Conecte un extremo del cable Aux In (incluido) en la toma Line OUT o toma de auriculares de su unidad externa de audio, y el otro extremo en la toma Aux in que hay en la cubierta del lado izquierdo del M-700BT; la unidad pasará automáticamente al modo Aux In, indicándolo con una voz de aviso. El indicador Bluetooth estará iluminado en azul de forma continua, indicando que la unidad se encuentra en el modo Aux in.
3. Comience la reproducción de la unidad de audio externa; el sonido de salida de dicha unidad se escuchará a través de los altavoces del M-700BT.
4. Ajuste el volumen al nivel que desee.
5. Para detener la reproducción, desconecte el cable Aux In de la toma Aux In; la unidad pasará al modo Bluetooth automáticamente, indicándolo con una voz de aviso.
6. Si el LED parpadea en azul, indicará que el altavoz se encuentra en el modo Bluetooth. Pulse el botón ⊕ para pasar al modo Aux in.

GUIA DE RESOLUCION DE PROBLEMAS

Si esta unidad presentara un problema, lea el siguiente cuadro antes de llamar al servicio técnico:

No hay energía
- La unidad no está encendida; Pulse el botón ⏻ para encender la unidad.
- Asegúrese de que la batería está recargada.

No hay sonido (General)
- El volumen del dispositivo externo está fijado en mínimo; suba el volumen.
- El volumen del M-700BT está fijado en mínimo; suba el volumen.
- El cable de audio está enchufado. Desconecte el cable si no estuviera usando la función Aux In.

El dispositivo Bluetooth no puede emparejarse o conectarse con la unidad.
- No activó la función Bluetooth de su dispositivo. Consulte el manual de usuario de su dispositivo para activar la función Bluetooth
- La unidad no está en modo de emparejamiento. Mantenga presionado el botón ▶||♪ hasta que el indicador de Bluetooth parpadee rápidamente. Si la unidad se encuentra en el modo Aux In, pulse el botón ⊕ o desconecte el cable Aux In de la toma Aux In para pasar al modo Bluetooth.
- La unidad ya está conectada con otro dispositivo Bluetooth; desconecte el dispositivo o mantenga pulsado el botón ▶||♪ para retirar el dispositivo actual de la memoria de la unidad e inténtelo de nuevo más tarde.

ESPECIFICACIONES

GENERAL
Potencia de salida: 2x5 W
Dimensiones: 174x 63 x 54mm
Peso: 0.408 kg

PILAS RECARGABLES
Tipo de pilas: Pilas de Polímero de litio de 3.7V 2000mAh
Voltaje de carga: 5V CC 500mA
Tiempo de funcionamiento: Aproximadamente 8 horas con el volumen al 50% luego de haberlas cargado completamente
Tiempo de carga: Aproximadamente 3,5 horas

BLUETOOTH
Versión Bluetooth: V2.1 con EDR
Distancia de rendimiento: Hasta 10 m medidos en espacio abierto (la pared y las estructuras pueden afectar el rango del dispositivo)

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN **ATENCIÓN:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no desmonte el aparato. En el interior no hay ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. Para cualquier operación de mantenimiento y reparación, póngase en contacto con personal técnico cualificado.

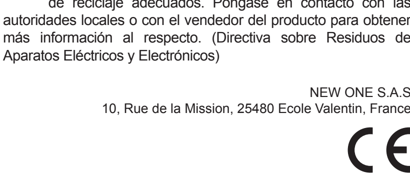
El símbolo del rayo con una flecha dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de voltaje peligroso en el interior del aparato.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento en el manual que acompaña al producto.

ADVERTENCIAS:
- Para garantizar una ventilación adecuada del aparato, no obstruya los orificios de ventilación.
- No coloque velas encendidas cerca o encima del aparato.
- Utilice este aparato en climas templados.
- No coloque el aparato en lugares expuestos a salpicaduras o goteos.
- Deje libre un espacio de, al menos, 5 cm alrededor del aparato para garantizar una ventilación adecuada.
- No coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, encima del aparato.
- La placa de datos técnicos está situada en la parte inferior del aparato.
- Como resultado de fenómenos electroestáticos y/o eléctricos transitorios, pueden producirse fallos en el funcionamiento del aparato. En estos casos, el usuario debe reiniciar el aparato.

Si en un futuro desea deshacerse de este aparato, recuerde que los productos eléctricos no deben tirarse junto a los desechos domésticos. Deposítelo en centros de reciclaje adecuados. Póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor del producto para obtener más información al respecto. (Directiva sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos)

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



IT SPEAKER BLUETOOTH PORTATILE ANTISPRUZZO E ANTIPOLVERE

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

1. ⏻ Tasto di accensione/spegnimento
2. − Volume giù/Impostazione giù/Rifiuta chiamata
3. + Volume su/Impostazione su/Rifiuta chiamata
4. ⊕ Consente di passare dalla modalità Bluetooth alla modalità AUX-IN e viceversa
5. ▶||♪ Tasto Riproduci/Sospendi
   Ricevi chiamata/Trasferisci chiamata/Termina chiamata
   Associazione Bluetooth/Disattiva associazione Bluetooth
6. ✱ Indicatore del Bluetooth
   ▯ Indicatore batteria
7. Microfono
8. ((N))NFC Tag NFC
9. Altoparlanti
10. Ingresso ausiliario AUX IN
11. RIPRISTINO: premere con un oggetto appuntito per ripristinare l'unità alle impostazioni iniziali.
12. Connettore micro USB per il caricamento

ALIMENTAZIONE

L'unità è alimentata mediante una batteria ai polimeri di litio ricaricabile integrata. Lasciare la batteria in carica almeno quattro ore prima di iniziare a utilizzare l'unità.
Per caricare la batteria collegare l'estremità più piccola del cavo USB fornito al connettore micro USB e l'altra estremità a una porta USB su un computer o a una presa CA.
La spia di caricamento lampeggia in rosso durante il caricamento mentre rimane fissa in rosso quando la carica è completa.

Avvertenze:
- La batteria integrata del presente apparecchio può comportare un rischio d'incendio o di ustione chimica in caso di utilizzo inappropriato. Non smontare la batteria, non sottoporla a temperature superiori ai 100°C e non gettarla nel fuoco.
- Per prolungare la durata di vita della batteria integrata, ricaricarla a temperatura ambiente (interno).
- Rispettare l'ambiente quando si gettano le pile obsolete.
- Non gettare le pile nel fuoco!
- Non esporre le pile a fonti di calore eccessivo, come raggi solari, fuoco o fonti di calore analoghe.
- Quando la batteria è scarica, la spia Bluetooth lampeggia in rosso e l'unità emette un avviso vocale. L'unità passa in automatico alla modalità di sospensione quando la batteria non è sufficientemente carica.

ATTENZIONE: rischio di esplosione se le pile non sono inserite correttamente. Utilizzare solamente pile identiche o equivalenti.

UTILIZZO

Il marchio denominativo *Bluetooth*® e i relativi loghi sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc., utilizzati da New One S.A.S su licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

Con la presente, NEW ONE S.A.S dichiara che MUSE M-700 BT è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni fondamentali della direttiva 1999/5/CE. La dichiarazione di conformità è consultabile all'indirizzo
http://www.muse-europe.com/conformity/M-700BT.pdf.

Accensione e spegnimento dello speaker
1. Accensione: premere il tasto ⏻. La spia blu lampeggia e l'unità emette un segale vocale.
2. Spegnimento: tenere premuto il tasto ⏻. La spia LED si illumina in rosso, quindi si spegne mentre l'unità emette un segnale acustico.

Associazione a un dispositivo Bluetooth
1. Premere il tasto ⏻ per accendere l'unità; l'indicatore del Bluetooth ✱ inizia a lampeggiare in blu e l'unità emette un segnale vocale, quindi dopo 20 secondi l'indicatore inizia a lampeggiare rapidamente, indicando che l'unità è in modalità di associazione.
2. Attivare la funzione Bluetooth sul proprio dispositivo Bluetooth e selezionare "M-700BT " dall'elenco dei dispositivi rilevati (consultare il manuale di istruzioni del dispositivo per informazioni dettagliate su come connettere il dispositivo). Se il dispositivo Bluetooth richiede la digitazione di una password, inserire "0000". Alcuni dispositivi Bluetooth richiedono di accettare la connessione. Una volta che dispositivo e unità sono associati correttamente, l'unità emette un segnale vocale per avvisare dell'avvenuta connessione. Se l'associazione non è riuscita l'indicatore del Bluetooth lampeggia rapidamente.

Nota: se si desidera connettere l'altoparlante Bluetooth a un altro dispositivo Bluetooth è necessario prima disconnettere il dispositivo corrente, quindi seguire i passaggi sopra indicati per stabilire una nuova connessione.

3. Se l'associazione non riesce:
   Per accedere alla modalità di associazione tenere premuto il tasto ▶||♪ fino a quando l'indicatore Bluetooth non lampeggia rapidamente. Attivare la funzione Bluetooth sul proprio dispositivo Bluetooth e selezionare "M-700BT" dall'elenco dei dispositivi rilevati (vedi punto 2).

- Su alcuni dispositivi, come ad esempio computer, una volta associato il dispositivo è necessario selezionare l'unità dal menu Bluetooth, quindi selezionare l'opzione "Utilizza come dispositivo audio (stereo)" o similare.
- L'associazione rimane attiva quando l'unità e/o il dispositivo Bluetooth escono dal raggio d'azione del Bluetooth. Una connessione attiva viene ristabilita quando il dispositivo rientra nel raggio d'azione del Bluetooth.
- Una volta riaccesa, l'unità tenta in automatico di riconnettersi all'ultimo dispositivo Bluetooth associato.

Utilizzo di un dispositivo Bluetooth
1. Premere il tasto ⏻ per accendere l'unità. Una volta associata l'unità a un dispositivo (vedi sezione precedente) l'audio del dispositivo Bluetooth viene riprodotto mediante lo speaker.
2. Premere il tasto ▶||♪ per sospendere la riproduzione. Premerlo di nuovo per riprendere la riproduzione.
3. Tenere premuto il tasto + per aumentare il volume; tenere premuto il tasto − per diminuire il volume. È possibile regolare il volume anche dal dispositivo a cui l'unità è associata.
4. Tenere premuto il tasto ▶||♪ per disconnettere l'unità dal dispositivo Bluetooth corrente.

Nota: durate la riproduzione l'indicatore del Bluetooth si illumina fisso in blu.

Utilizzo di un dispositivo NFC

NFC (Near Field Communication) è una tecnologia che consente la comunicazione wireless a corto raggio tra dispositivi abilitati a tale tecnologia, come ad esempio telefoni cellulari.

1. Premere il tasto ⏻ per accendere l'unità; l'indicatore del Bluetooth ✱ inizia a lampeggiare rapidamente in blu, indicando che l'unità è in modalità di associazione.
2. Attivare le fuzionalità NFC e Bluetooth sul proprio dispositivo (per maggiori dettagli consultate il manuale di istruzioni del dispositivo), quindi sfiorare il tag **NFC** sul dispositivo NFC ((N))NFC fino a quando l'apparecchio non emette un segnale acustico. Il dispositivo NFC è connesso all'apparecchio mediante Bluetooth.
3. A quel punto è possibile selezionare e riprodurre file audio o brani musicali sul proprio dispositivo NFC.
4. Per terminare la connessione sfiorare di nuovo il tag **NFC** sul dispositivo ((N))NFC.

Nota:
il raggio d'azione tra l'unità principale e un dispositivo NFC è di circa 10 metri.

Ricezione/Composizione di una chiamata

L'unità è dotata di un microfono integrato, che consente di effettuare e terminare chiamate. Assicurarsi che il Bluetooth del telefono cellulare sia associato all'unità. Quando si riceve una chiamata l'unità emette un segnale acustico che avvisa della chiamata in entrata.

1. Premere il tasto ▶||♪ per rispondere alla chiamata.
2. Premere di nuovo il tasto ▶||♪ per terminare la chiamata.
3. Premere una volta il tasto + / − per rifiutare la chiamata.
4. Per trasferire l'audio dal telefono all'unità tenere premuto il tasto ▶||♪ durante la chiamata. Per trasferire l'audio dal telefono all'unità, premere brevemente due volte il tasto ▶||♪ durante la chiamata.
5. Per ricomporre l'ultimo numero conservato nella memoria del telefono premere due volte il tasto ▶||♪.

Note:
- La funzione di ricomposizione non è disponibile se il telefono non è dotato della funzione di memorizzazione delle chiamate effettuate.
- L'unità potrebbe non funzionare o funzionare in modo incorretto con alcuni telefono cellulari/lettori musicali Bluetooth.
- Se durante la conversazione l'audio non è chiaro avvicinarsi al microfono.

NOTA IMPORTANTE

Modalità di spegnimento automatico
Se da unità accesa non viene eseguita alcuna operazione, l'unità si spegne in automatico dopo circa 15 minuti emettendo un segnale di avviso. Per riaccendere l'unità, seguire le relative istruzioni sul presente manuale.

Utilizzo del connettore AUX IN
1. Premere il tasto ⏻ per accendere l'unità.
2. Collegare un'estremità del cavo AUX IN (non incluso) al connettore Line OUT o al connettore per auricolari sul dispositivo audio esterno e l'altra estremità al connettore AUX IN sul lato sinistro dell'unità; l'unità passa in automatico alla modalità AUX IN ed emette un segnale vocale. L'indicatore del Bluetooth si illumina fisso in blu, indicando che l'unità è in modalità AUX IN.
3. Avviare la riproduzione dal dispositivo esterno; l'audio viene emesso attraverso l'altoparlante.
4. Regolare il volume sul livello desiderato.
5. Per arrestare la riproduzione, scollegare il cavo AUX IN dal relativo connettore; l'unità passa in automatico alla modalità Bluetooth ed emette un segnale vocale.
6. Se la spia LED lampeggia in blu, l'unità è in modalità Bluetooth. Premere il tasto ⊕ per passare alla modalità AUX IN.

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Nel caso in cui si notino problemi con l'unità, prima di richiedere assistenza verificare i seguenti punti.

Assenza di alimentazione
- L'unità è spenta; premere il tasto ⏻ per accendere l'unità.
- Assicurarsi che la batteria sia carica.

Audio assente
- Il volume del dispositivo esterno è al minimo; aumentare il volume.
- Il volume dell'altoparlante è impostato sul minimo; aumentare il volume.
- Il cavo audio è collegato. Se non si sta utilizzando la funzione AUX IN, scollegare il cavo.

Impossibile associare o connettere il dispositivo Bluetooth all'unità.
- La funzione Bluetooth sul dispositivo non è stata attivata. Consultare il manuale di istruzioni del proprio dispositivo per dettagli su come attivare la funzione Bluetooth.
- L'unità non è in modalità di associazione. Tenere premuto il tasto ▶||♪ fino a quando l'indicatore del Bluetooth non lampeggia rapido. Se l'unità è in modalità AUX IN, premere il tasto ⊕ o scollegare il cavo AUX IN dal relativo connettore; l'unità passa in automatico alla modalità Bluetooth.
- L'unità è già connessa a un altro dispositivo Bluetooth; disconnettere l'unità da tale dispositivo o tenere premuto il tasto ▶||♪ per eliminare il dispositivo dalla memoria dell'unità, quindi riprovare.

SPECIFICHE

GENERALI
Potenza in uscita: 2 x 5 W
Dimensioni: 174 x 63 x 54 mm
Peso: 0,408 kg

BATTERIA RICARICABILE
Tipo di batteria: batteria ai polimeri di litio da 3,7 V e 2000 mAh
Tensione di caricamento: CC 5 V 500 mA
Durata massima di utilizzo: circa 8 ore col volume al 50% dopo un ciclo di caricamento completo.
Tempo di ricarica: circa 3,5 ore.

BLUETOOTH
Versione del Bluetooth: 2.1 con EDR.
Raggio d'azione: fino a 10 metri in spazi aperti (pareti e altre strutture possono influire sul raggio d'azione del dispositivo).

Il modello e le caratteristiche tecniche possono subire variazioni senza preavviso.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN **ATTENZIONE:** Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non smontare l'apparecchio. L'apparecchio non contiene parti riparabile dall'utente. Per ogni riparazione rivolgersi esclusivamente a un tecnico qualificato.

Il fulmine stilizzato con punta di freccia inscritto nel triangolo equilatero indica all'utente la presenza all'interno dell'apparecchio di conduttori scoperti sottoposti a tensione pericolosa.

Il punto esclamativo all'interno di un triangolo avverte l'utente della presenza di istruzioni importanti nel manuale fornito insieme all'apparecchio.

AVVERTENZE:
- Garantire sempre la corretta ventilazione dell'apparecchio e non ostruire le aperture di ventilazione.
- Non collocare delle candele vicino o sopra l'apparecchio.
- Utilizzare l'apparecchio in ambienti temperati.
- Non esporre l'apparecchio agli schizzi di liquidi.
- Lasciare uno spazio di almeno 5 cm attorno all'apparecchio per garantire una ventilazione sufficiente.
- Non collocare oggetti contenenti sostanze liquide, come vasi, sopra l'apparecchio.
- La targhetta informativa si trova nella parte inferiore dell'apparecchio.
- Per effetto di fenomeni transitori elettrostatici e/o elettrici, è possibile che il prodotto non funzioni correttamente. In tal caso è opportuno reinizializzare l'apparecchio.

Quando vorrete disfarvi dell'apparecchio, ricordate che le apparecchiature elettriche non vanno smaltite insieme ai rifiuti domestici. Informatevi per conoscere il centro di raccolta più vicino. Rivolgetevi alle autorità locali o al vostro rivenditore per ottenere ulteriori informazioni (direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche).

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

CE

NL SPATWATER- EN STOFDICHTE DRAAGBARE BLUETOOTH LUIDSPREKER

BESCHRIJVING VAN HET TOESTEL

1. ⏻ AAN/UIT-knop
2. − Volume verlagen/ instelling verlagen / oproep weigeren
3. + Volume verhogen/ instelling verhogen / oproep weigeren
4. ⊕ Schakelen tussen Bluetooth- en Aux-modus
5. ▶||♪ Play/Pause
   Oproep ontvangen / oproep doorschakelen/ oproep beëindigen
   Koppelen met Bluetooth / Bluetooth-verbinding verbreken
6. ✱ Bluetooth-indicator
   Oplaad-indicator
7. Microfoon
8. ((N))NFC NFC-tag
9. Hoofdluidsprekers
10. Aux in-stekkerbus
11. RESET: Steek een pin in het gat om het apparaat te resetten en de originele instellingen te herstellen.
12. MicroUSB-aansluiting voor opladen

VOEDING

Het apparaat wordt van stroom voorzien door een ingebouwde oplaadbare lithium-polymeer accu. Laad de ingebouwde accu voor ten minste vier uur op voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt.
Als u de interne accu wilt opladen, sluit het kleinere uiteinde van de meegeleverde USB-kabel dan aan op de MicroUSB-aansluiting en het andere uiteinde op de USB-aansluiting van uw computer of een netadapter (niet meegeleverd).
De oplaadindicator knippert rood tijdens het opladen en brandt constant rood wanneer het opladen is voltooid.

Opmerkingen:
- De ingebouwde batterij in dit toestelkan een risico vormen op brand of chemische brand bij verkeerd gebruik. Haal de batterij niet uiteen, verwarm niet boven 100°C en verbrand deze niet.
- Om de batterij een zo lang mogelijke levensduur te geven, herlaadt u bij kamertemperatuur.
- Houd rekening met het respect voor het milieu als u de gebruikte batterijen wegwerpt.
- Gooi de batterijen niet in het vuur !
- Stel de batterijen niet bloot aan overmatige hitte zoals zonnestralen, vuur of andere gelijkaardige warmtebronnen.
- Als de batterij bijna leeg is, dan knippert de Bluetooth-indicator rood en klinkt er een waarschuwingsgeluid. Het apparaat schakelt automatisch naar de standbymodus wanneer de batterij onvoldoende stroom heeft voor gebruik.

OPGELET: Ontploffingsgevaar als de batterijen niet juist geplaatst zijn. Gebruik enkel identieke of gelijkwaardige batterijen.

BEDIENING

De *Bluetooth*® markering en de logo's zijn geregistreerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en het gebruik van deze markeringen door New One S.A.S is onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnemen zijn van hun respectieve eigenaars.

Hierbij verklaart NEW ONE S.A.S dat deze MUSE M-700 BT voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen uit richtlijn 1999/5/EC. De verklaring van conformiteit kan worden geraadpleegd op
http://www.muse-europe.com/conformity/M-700BT.pdf

De luidspreker in-/uitschakelen
1. INSCHAKELEN: Druk op ⏻ om het apparaat in te schakelen. De blauwe LED knippert en er klinkt een indicatietoon.
2. UITSCHAKELEN: Houd ⏻ ingedrukt om het apparaat uit te schakelen. De LED wordt rood en daarna uitschakelen en er zal een indicatietoon klinken.

Een Bluetooth-apparaat koppelen
1. Druk op ⏻ om het apparaat in te schakelen; de Bluetooth ✱ indicator knippert langzaam blauw en er klinkt een indicatietoon. Na 20 seconden zal de indicator snel knipperen om aan te geven dat het apparaat in de koppelmodus staat.
2. Schakel Bluetooth in op het Bluetooth-apparaat en selecteer "M-700BT" uit de lijst met apparaten.(Kijk in de handleiding van het apparaat waarmee u verbinding wilt maken voor gedetailleerde instructies.) Als het Bluetooth-apparaat vraagt om een wachtwoord, voer dan "0000" in. Sommige Bluetooth-apparaten zullen u vragen de verbinding te accepteren. Als de apparaten juist zijn gekoppeld, dan zal de luidspreker dit kenbaar maken met een indicatietoon. Als het is mislukt, dan zal de Bluetooth-indicator snel knipperen.

Tip: Als u uw Bluetooth-luidspreker wilt verbinden met een andere Bluetooth-audioapparaat, dan moet u de verbinding met het huidige apparaat verbreken en de bovenstaande stappen volgen om een nieuwe verbinding op te zetten.

3. Als het koppelen mislukt, volg dan de volgende stap:
   Houd ▶||♪ ingedrukt tot de Bluetooth-indicator snel knippert om naar de koppelmodus te schakelen. Schakel Bluetooth in op het Bluetooth-apparaat en selecteer "M-700BT" uit de lijst met apparaten (zie stap 2 hierboven).

- Op bepaalde apparaten, zoals computers, moet u, zodra er is gekoppeld, het apparaat selecteren in het Bluetooth-menu en de optie "Gebruik als audioapparaat (stereo)" (of een soortgelijke optie) gebruiken.
- De verbinding blijft intact wanneer de luidspreker en/of uw Bluetooth-apparaat buiten het communicatiebereik wordt verplaatst. Er wordt opnieuw een actieve verbinding gemaakt wanneer uw Bluetooth-apparaat terugkeert binnen het bereik.
- Als het apparaat weer wordt ingeschakeld, dan zal het automatisch proberen opnieuw verbinding te maken met het Bluetooth-apparaat waarmee het laatst werd gekoppeld.

Een Bluetooth-apparaat gebruiken
1. Druk op ⏻ om het apparaat in te schakelen. Als u verbinding heeft gemaakt met een apparaat (zie voorgaande paragraaf), gebruik dan de bediening op uw Bluetooth-apparaat en wanneer het afspelen wordt gestart, dan zal het geluid uit de luidsprekers van de M-700BT klinken.
2. Druk op ▶||♪ om het afspelen te pauzeren. Druk nogmaals om het afspelen te hervatten.
3. Houd + ingedrukt om het volume te verhogen, houd − ingedrukt om het volume te verlagen. U kunt het volume ook instellen op het apparaat dat is verbonden met de luidspreker.
4. Houd ▶||♪ ingedrukt om de verbinding met het huidige Bluetooth-apparaat te verbreken.

Opmerking: De Bluetooth-indicator blijft blauw branden tijdens het afspelen.

Een NFC-apparaat gebruiken

NFC (Near Field Communication) is een technologie waarmee NFC-apparaten, zoals smartphones, op korte afstand draadloos kunnen communiceren.

1. Druk op ⏻ om het apparaat in te schakelen, de Bluetooth ✱ indicator zal snel beginnen te knipperen om aan te geven dat het apparaat in de koppelmodus is.
2. Schakel NFC en Bluetooth in op uw Bluetooth-apparaat (zie handleiding van uw apparaat voor details), tik het NFC-apparaat op de **NFC**-tag ((N))NFC van dit apparaat tot u dit apparaat een geluid laat klinken. Het NFC-apparaat is via Bluetooth verbonden met dit apparaat.
3. Selecteer en speel audiobestanden of muziek af op uw NFC-apparaat.
4. Tik om de verbinding te verbreken nogmaals met het NFC-apparaat op de **NFC**-tag ((N))NFC van dit apparaat.

Opmerking:
Het bereik tussen het hoofdapparaat en een NFC-apparaat is ongeveer 10 meter.

Een oproep ontvangen/maken

Deze luidspreker is uitgerust met een ingebouwde microfoon , die ervoor zorgt dat u oproepen kunt maken en beantwoorden via een mobiele telefoon die is verbonden met de luidspreker. Zorg ervoor dat uw mobiele telefoon met Bluetooth is gekoppeld met de luidspreker. Als u een oproep ontvangt op de mobiele telefoon, dan laat de luidspreker de waarschuwingstoon voor een inkomende oproep klinken.

1. Druk op ▶||♪ om de inkomende oproep te beantwoorden.
2. Druk nogmaals op ▶||♪ om de oproep te beëindigen.
3. Druk één keer op + / − om de binnenkomende oproep te weigeren.
4. Als u het geluid wilt overschakelen van het apparaat naar de mobiele telefoon, houd dan tijdens de oproep ▶||♪ ingedrukt. Druk twee keer kort op ▶||♪ om het geluid over te schakelen van de mobiele telefoon naar de luidspreker.
5. Druk twee keer op ▶||♪ om het laatste gebelde nummer in het geheugen van de mobiele telefoon te bellen.

Opmerkingen:
- U kunt alleen het laatst gebelde nummer bellen wanneer uw mobiele telefoon deze gegevens opslaat in het geheugen.
- Het is mogelijk dat de luidspreker niet juist werkt met bepaalde Bluetooth-telefoons/audiospelers.
- Als het gesprek niet duidelijk hoorbaar is, verplaats u dan naar een locatie dichter bij de microfoon.

BELANGRIJKE OPMERKING

Automatisch uitschakelen
Als het apparaat is ingeschakeld maar niet wordt gebruikt, dan zal er een waarschuwingstoon klinken en zal het apparaat automatisch uitschakelen na ongeveer 15 minuten. Als u het apparaat weer in wilt schakelen, volg dan de instructies die in deze handleiding worden gegeven.

De aux-ingang gebruiken
1. Druk op ⏻ om het apparaat in te schakelen.
2. Steek een uiteinde van de aux-kabel (meegeleverd) in de line-uitgang of Hoofdtelefoonuitgang van uw externe audioapparaat en steek het andere uiteinde in de aux-ingang aan de binnenkant van de afdekking op de linkerkant van de M-700BT; de luidspreker schakelt automatisch naar de aux-modus en er klinkt een indicatietoon. De Bluetooth-indicator zal constant blauw worden om aan te geven dat de luidspreker in de aux-modus staat.
3. Start het afspelen op het externe apparaat en het geluid van het externe audioapparaat kan worden gehoord door de luidsprekers van de M-700BT.
4. Stel het geluidsvolume in op het gewenste niveau.
5. Haal de aux-kabel uit de aux-ingang om het afspelen te stoppen; het apparaat schakelt automatisch naar de Bluetooth-modus en er klinkt een indicatietoon.
6. Als de LED blauw knippert, geeft dit aan dat de luidspreker in de Bluetooth-modus staat. Druk op ⊕ om naar de aux-modus te schakelen.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Mocht het apparaat een probleem vertonen, probeer dan de volgende stappen uit te voeren voordat u contact opneemt met de klantenservice:

Geen stroom
- Apparaat is niet ingeschakeld; Druk op ⏻ om het apparaat in te schakelen.
- Zorg ervoor dat de batterij is opgeladen.

Geen geluid – Algemeen
- Het volume van het extern apparaat is ingesteld op het minimale niveau; verhoog het volume.
- Het volume van de M-700BT is ingesteld op het minimale niveau; verhoog het volume.
- De audiokabel is aangesloten op de luidspreker. Koppel de kabel los wanneer de aux-functie niet wordt gebruikt.

Het Bluetooth-apparaat kan niet koppelen of kan geen verbinding maken met de luidspreker.
- U heeft de Bluetooth-functie van uw apparaat niet ingeschakeld. Raadpleeg de handleiding van uw apparaat om de Bluetooth-functie te activeren.
- Het apparaat staat niet in de koppelmodus. Houd ▶||♪ ingedrukt tot de Bluetooth-indicator snel knippert. Als het apparaat in de aux-modus staat, druk dan op ⊕ of haal de aux-kabel uit de aux-ingang om naar de Bluetooth-modus te schakelen.
- Het apparaat is al verbonden met een ander Bluetooth-apparaat; Koppel dat apparaat los of houd ▶||♪ ingedrukt om het huidige apparaat te verwijderen uit het geheugen van de luidspreker, probeer het daarna opnieuw.

SPECIFICATIES

ALGEMEEN
Vermogen: 2x5 W
Afmetingen: 174x 63 x 54mm
Gewicht: 0.408 kg

OPLAADBARE BATTERIJ
Soort batterij: 3.7V 2000mAh lithium-polymeer batterij
Oplaadspanning: 5V DC 500mA
Bedrijfstijd: Ca. 8 uur op 50% volume nadat de batterij volledig is opgeladen
Oplaadtijd: Ca. 3.5 uur

BLUETOOTH
Bluetooth-versie: V2.1 met EDR
Werkafstand: Tot 10 meter gemeten in een open ruimte (muren en bouwwerken kunnen invloed hebben op het bereik van de luidspreker)

Ontwerp en specificaties zijn onderhevig aan verandering zonder kennisgeving.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN **OPGELET:** Om de gevaren voor elektrische schok te verminderen, het toestel niet demonteren. Geen enkel intern onderdeel kan door de gebruiker gerepareerd worden. Vertrouw elke herstelling toe aan een bevoegde technicus.

Het symbool van een gelijkzijdige driehoek met een bliksemschicht die eindigt op een pijl waarschuwt de gebruiker voor de aanwezigheid van een « gevaarlijke spanning » in het toestel.

Het symbool van een uitroepteken in een driehoek waarschuwt de gebruiker voor de aanwezigheid van belangrijke instructies in de handleiding die bij het toestel hoort.

WAARSCHUWING:
- Zorg voor voldoende ventilatie en bedek de ventilatie-openingen van het toestel niet.
- Plaats geen kaars op of in de buurt van het toestel.
- Gebruik dit toestel in gematigde klimaten.
- Zorg ervoor dat uw toestel niet wordt blootgesteld aan spatten.
- Voorzie een ruimte van 5 cm minimum rondom het toestel om optimale ventilatie te verzekeren.
- Plaats geen met vloeistof gevulde recipiënt, zoals een vaas, op het toestel.
- Het kenmerkenplaatje bevindt zich aan de onderkant van het toestel.
- Door elektrostatische elektriciteit kan het toestel slecht werken en is het mogelijk dat u het moet heropstarten.

Als u dit toestel in de toekomst zou willen weggooien, weet dan dat elektrische apparaten niet bij het huishoudelijk afval weggegooid mogen worden. Informeer naar het dichtstbijzijnde recyclagecentrum. Raadpleeg de lokale overheden of uw verdeler voor meer informatie (richtlijn met betrekking tot afval van elektrische en elektronische apparatuur).

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

CE